

ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ  ΓΙΑ
ΝΕΟΥΣ ΤΑΞΙΔΕΥΤΕΙ

ΔΕ
ΚΕ
ΜΒ
ΡΙΟ
2024 Σ



ΣΤΗ

ΒΕΑΒΕΝΤΟ
ΠΤΟΛΕΜΑΪΔΑ
ΦΛΟΡΙΝΑ

ΔΥΤΙΚΗ


ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

KinderDocs

ON THE ROAD

Από τις **3 έως τις 7 Δεκεμβρίου**, σας προσκαλούμε να ανακαλύψετε την τέχνη του δημιουργικού ντοκιμαντέρ σε 3 πόλεις: **Πτολεμαΐδα, Φλώρινα και Βελβεντό.**

 **Βραδινές προβολές** για νέους και ενήλικο κοινό, με συζητήσεις με προσκεκλημένους

 **Πρωινά εκπαιδευτικά προγράμματα** ειδικά σχεδιασμένα για σχολεία

Το KinderDocs, με ένα ευέλικτο και συναρπαστικό πρόγραμμα, απευθύνεται, αυτή τη φορά, στους νέους της Δυτικής Μακεδονίας με μια έκδοση on the road. Σαν σκέιτ που ρολάρει με ενέργεια, φέρνει ταινίες που αγγίζουν το συναίσθημα, κοιτούν τους νέους στα μάτια και λαμβάνουν σοβαρά υπόψη τις απόψεις, τις ανησυχίες και τη δυναμική τους. Κάθε ταινία αποτυπώνει την πίστη του KinderDocs στην ικανότητα των νεαρών θεατών -του πιο τολμηρού και απαιτητικού κοινού- να επεξεργάζονται σύνθετες και πολυεπίπεδες ιστορίες. Συνεχίζοντας την αποστολή που ξεκίνησε το 2016, το φεστιβάλ έχει στόχο να δημιουργήσει χώρο για έναν ουσιαστικό διάλογο ανάμεσα σε νεότερους και μεγαλύτερους, γεφυρώνοντας τις γενιές μέσα από τη μαγεία του δημιουργικού ντοκιμαντέρ.

Οκτώ χρόνια εκπλήξεων

Τα τελευταία 8 χρόνια, οι θεατές μας ενθουσιάζονται από την ποικιλία και τον πλούτο του δημιουργικού ντοκιμαντέρ. Ένα κινηματογραφικό είδος που ξεφεύγει από κάθε ταμπέλα: ανεξάρτητο, πολυδιάστατο, υβριδικό, ένα κράμα αλήθειας και μυθοπλασίας που αγγίζει τις καρδιές των κινηματογραφόφιλων σε όλο τον κόσμο.

Διατηρώντας σταθερή τη συνεργασία μας με κορυφαία φεστιβάλ, όπως το **IDFA**, το μεγαλύτερο φεστιβάλ ντοκιμαντέρ στον κόσμο, και το γερμανικό **doxs Ruhr**, φέτος συστήνουμε τις δράσεις μας και στη **Δυτική Μακεδονία.**

Ελάτε να βιώσετε το σινεμά της πραγματικότητας – δυναμικό, πολύπλευρο, και γεμάτο διαφορετικές μορφές αφήγησης:

- Doc Animation
- Φιλμ που ζωντανεύουν αρχεία
- Ταινίες από οκτώ χώρες
- Μία πανελλήνια πρεμιέρα
- Ντοκιμαντέρ με πρωταγωνιστές που κινηματογραφήθηκαν επί σειρά ετών
- Μικρού μήκους στοχαστικά μπιζουδάκια

Ο κόσμος των ντοκιμαντέρ μας είναι χειροποίητος, με δυνατές υπογραφές βραβευμένων δημιουργών, πάντα με το βλέμμα στραμμένο στα θέματα της εποχής.

Η επικαιρότητα της βίας μέσα από μια δεκαετή παρατήρηση. Το animation συναντά τη μαρτυρία και ζωντανεύει την παγκόσμια Ιστορία. Η παραπληροφόρηση και οι ψευδείς ειδήσεις παρουσιάζονται ως διαχρονικά ζητήματα με σύγχρονες εκφάνσεις. Υπαρξιακά ερωτήματα, η σχέση με το περιβάλλον και η βιωσιμότητα βρίσκονται στον πυρήνα, κινητοποιώντας μας για δράση. Διαγενεακές σχέσεις, συγκρούσεις και γέφυρες κατανόησης αναδεικνύουν την αξία της οικογένειας, ενώ μια διαφορετική ματιά στη σύγχρονη Αθήνα φωτίζει την πολυπολιτισμικότητα και την αποδόμηση στερεοτύπων.

Οι ταινίες αυτές μας καλούν να αναλογιστούμε, να (συν)αισθανθούμε, να αμφισβητήσουμε και να δούμε τον κόσμο με μια νέα, ουσιαστική και ανθρώπινη οπτική.

Ποιος αντέχει να μείνει απλός θεατής;

Το πρόγραμμα με μια ματιά

ΠΡΟΒΟΛΕΣ ΓΙΑ ΝΕΟΥΣ ΚΑΙ ΕΝΗΛΙΚΟ ΚΟΙΝΟ



ΠΤΟΛΕΜΑΪΔΑ

Πνευματικό Κέντρο
Πτολεμαΐδας

Τρ
3/12 *
20.30 13+

Fantasi, Fantasi
Kaspar Astrup Schröder,
Δανία, 2018, 33'

21.00

Chimera
Νίκος Κωστόπουλος,
Ελλάδα, 2021, 22'

21.30

**The Man Who Looked
Beyond the Horizon**
Martijn Blekendaal,
Ολλανδία, 2019, 26'

ΦΛΩΡΙΝΑ

Αίθουσα Πολλαπλών
Χρήσεων Δήμου Φλώρινας

Τετ
4/12 *
18.00 10+

Girls' Stories
Aga Borzym, Πολωνία,
2023, 62'
Πρεμιέρα στην Ελλάδα

20.00 14+

Kalle Kosmonaut
Tine Kugler, Günther
Kurth, Γερμανία, 2022, 99'

ΒΕΛΒΕΝΤΟ

Παιδική & Εφηβική
Βιβλιοθήκη Βελβεντού

Πεμ
5/12 *
20.00 13+

Aurora's Sunrise
Inna Sahakyan,
Αρμενία, Γερμανία,
Λιθουανία, 2022, 97'

Παρ
6/12 *
20.00 11+

Passage to Europe
Δήμητρα Κουζή,
Ελλάδα, 2021, 48'

Όλες οι ταινίες προβάλλονται
με ελληνικούς υπότιτλους

Όλες οι προβολές απευθύνονται
σε ενήλικο κοινό και συνοδεύονται
από προτεινόμενη ηλικιακή σήμανση,
βασισμένη στη διεθνή εμπειρία και στις
πρακτικές συνεργαζόμενων φεστιβάλ

Με το πέρας των προβολών,
θα ακολουθεί συζήτηση
με προσκεκλημένους
ή/και τους σκηνοθέτες

FANTASI FANTASI

TRAILER

Kaspar Astrup Schröder, Δανία, 2018, 33'

στα Δανέζικα

“Υπάρχει ο κόσμος που γεννιόμαστε και ο κόσμος που ονειρευόμαστε. Υπάρχει ο κόσμος που μοιραζόμαστε με τους άλλους και ο κόσμος που είμαστε ολομόναχοι με τις σκέψεις μας” λέει η Σμίλα στη διάρκεια της ταινίας. Γυρισμένη στη διάρκεια τεσσάρων ετών, η ταινία παρακολουθεί τις δίδυμες Μόλυ και Σμίλα από τα 11 έως τα 15, σε μια σημαντική περίοδο της ζωής τους. Τα δύο κορίτσια έχουν διαγνωστεί με αυτισμό. Υπάρχει άραγε “νορμάλ”; Και αν δεν υπάρχει, γιατί υπάρχει μια λέξη γι’ αυτό αναρωτιούνται; Τις βλέπουμε να μεγαλώνουν, να πηγαίνουν σχολείο να παρακολουθούν μαθήματα μουσικής, και σιγά σιγά να βγαίνουν από το ασφαλές περιβάλλον του σπιτιού και του κόσμου τους στον έξω κόσμο ως δύο κορίτσια με χιούμορ και αυτοπεποίθηση.

ΠΤΟΛΕΜΑΪΔΑ

Πνευματικό Κέντρο
Πτολεμαΐδας

3/12^{Τρ}
20.30

13+*

Φεστιβάλ/Βραβεία (επιλογή)

International Documentary Film Festival
Amsterdam (IDFA), 2018

Danish Film Awards (Robert), 2019 — Best
Documentary Short (Nominee)



CHIMERA

TRAILER

Νίκος Κωστόπουλος, Ελλάδα, 2021, 22'

στα Αγγλικά

Η Χίμαιρα επικεντρώνεται σε συμβάντα που διαδραματίστηκαν στη διάρκεια της πτώσης του Βούκοβαρ της Κροατίας, τον Νοέμβριο 1991. Συνδυάζοντας αρχειακό υλικό και συμβολικές αναπαραστάσεις, αντιπαραθέτει αρχεία δικαστηρίων με ειδησεογραφικά ρεπορτάζ της εποχής, διερευνώντας τους κινδύνους της παραπληροφόρησης από τα μέσα ενημέρωσης και επικοινωνίας.

Παρουσία του σκηνοθέτη

ΠΤΟΛΕΜΑΪΔΑ

Πνευματικό Κέντρο
Πτολεμαΐδας

3/12^{Τρ} 21.00 **13+***

Φεστιβάλ/Βραβεία (επιλογή)

Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης, 2022

Balkan Investigative Reporting Network

— Production Award



THE MAN WHO LOOKED BEYOND THE HORIZON

TRAILER

Martijn Blekendaal, Ολλανδία, 2019, 26'

στα Αγγλικά & Ολλανδικά

Πριν από 40 χρόνια, ο Ολλανδός Bas Jan Ader αναχώρησε με ιστιοφόρο από τις Ηνωμένες Πολιτείες, βάζοντας πλώρη για την Αγγλία. Εννέα μήνες αργότερα, βρέθηκε μεσοπέλαγα το σκάφος του χωρίς ίχνος του Ολλανδού. Μια συναρπαστική περιπέτεια γεμάτη αγωνία και μυστήριο για την αναζήτηση και την υπέρβαση των ορίων ανάμεσα στο εφικτό και στο αδιανόητο.

Διερευνώντας την εξαφάνιση ενός ανθρώπου που άφησε πίσω του κάτι περισσότερο από ένα μυστήριο, ο Martijn Blekendaal εξερευνά τα ίδια τα όρια του ντοκιμαντέρ για νέους.

ΠΤΟΛΕΜΑΪΔΑ

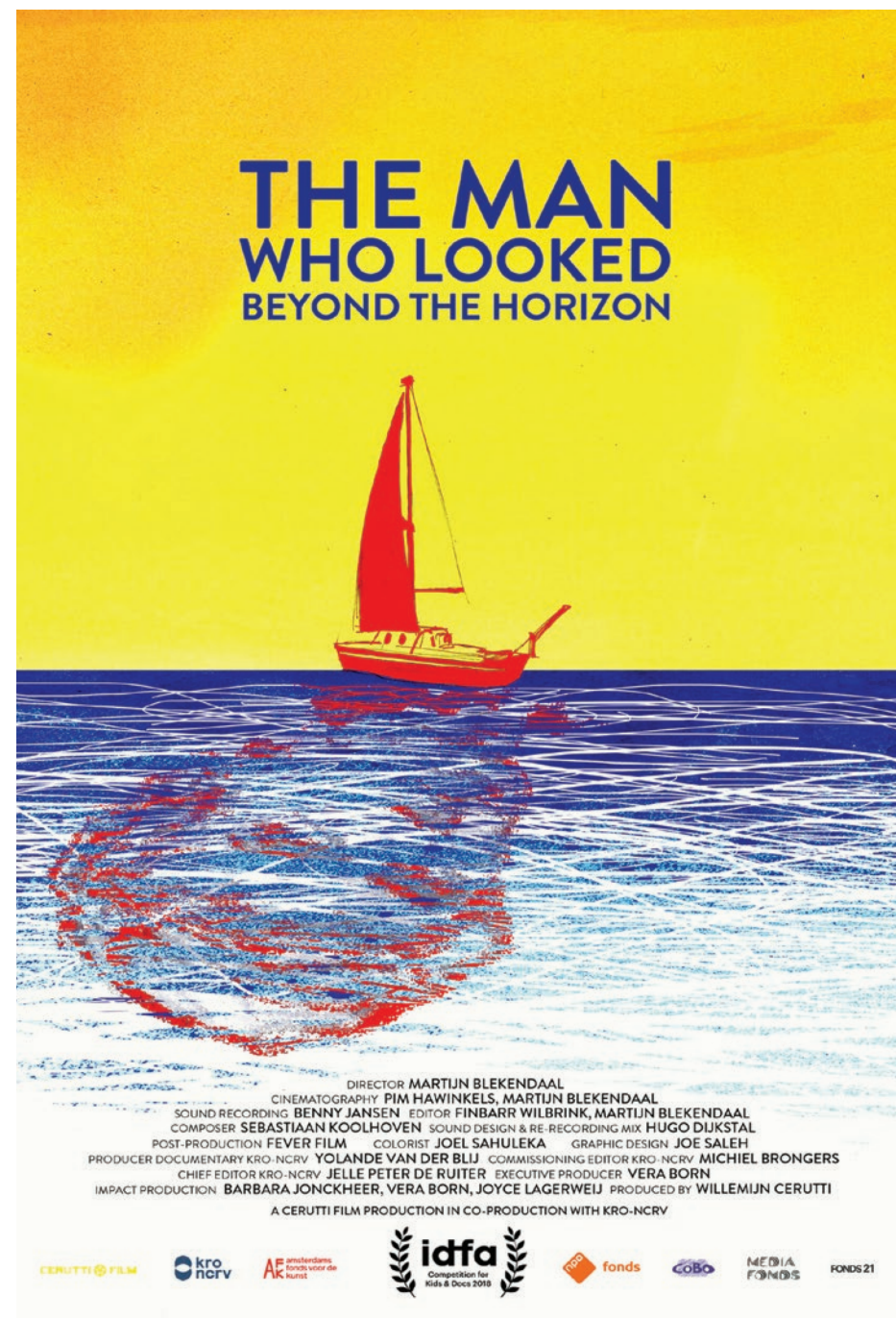
Πνευματικό Κέντρο
Πτολεμαΐδας

Τρ
3/12 *
21.30 13+

Φεστιβάλ/Βραβεία (επιλογή)

IDFA, 2018 — Special Jury Award for
Children's Documentary

New York International Children's Film
Festival, 2019



GIRLS' STORIES

TRAILER

Aga Borzym, Πολωνία, 2023, 62'

στα Πολωνικά

Η Jagoda και η Zuzia περνάνε τον χρόνο τους με τον τρόπο που μόνο τα 11χρονα κορίτσια ξέρουν. Μαζί, οι δύο κολλητές φίλες, αποτελούν το κέντρο του διαρκώς μεταβαλλόμενου κόσμου τους. Το τέλος του δημοτικού είναι κοντά και τα κορίτσια περιμένουν με ανυπομονησία την επόμενη φάση της ζωής τους. Φιλοσοφούν - ενίοτε με αναπάντεχη ωριμότητα - για τους γονείς τους, το μέλλον τους και τα σκαμπανεβάσματα του σχολείου ενώ παίρνουν συνεντεύξεις από ενήλικες μέσα στην οικογένειές τους, θέτοντας ερωτήματα σχετικά με τις επιλογές στη ζωή και την αγάπη. Αυτό το ντοκιμαντέρ ενηλικίωσης, καταγράφεται εξ ολοκλήρου από την οπτική γωνία των δύο κοριτσιών, τόσο μαζί όσο και μεμονωμένα. Όλες οι αφιτράριστες πτυχές της ματιάς τους χωρίζονται σε κεφάλαια από ανάλαφρα σύντομα stop-motion animation.

➔ ΠΡΕΜΙΕΡΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
με την υποστήριξη της Πρεσβείας
της Πολωνικής Δημοκρατίας στην Αθήνα

ΦΛΩΡΙΝΑ

Αίθουσα Πολλαπλών
Χρήσεων Δήμου Φλώρινας

Τετ
4/12
18.00

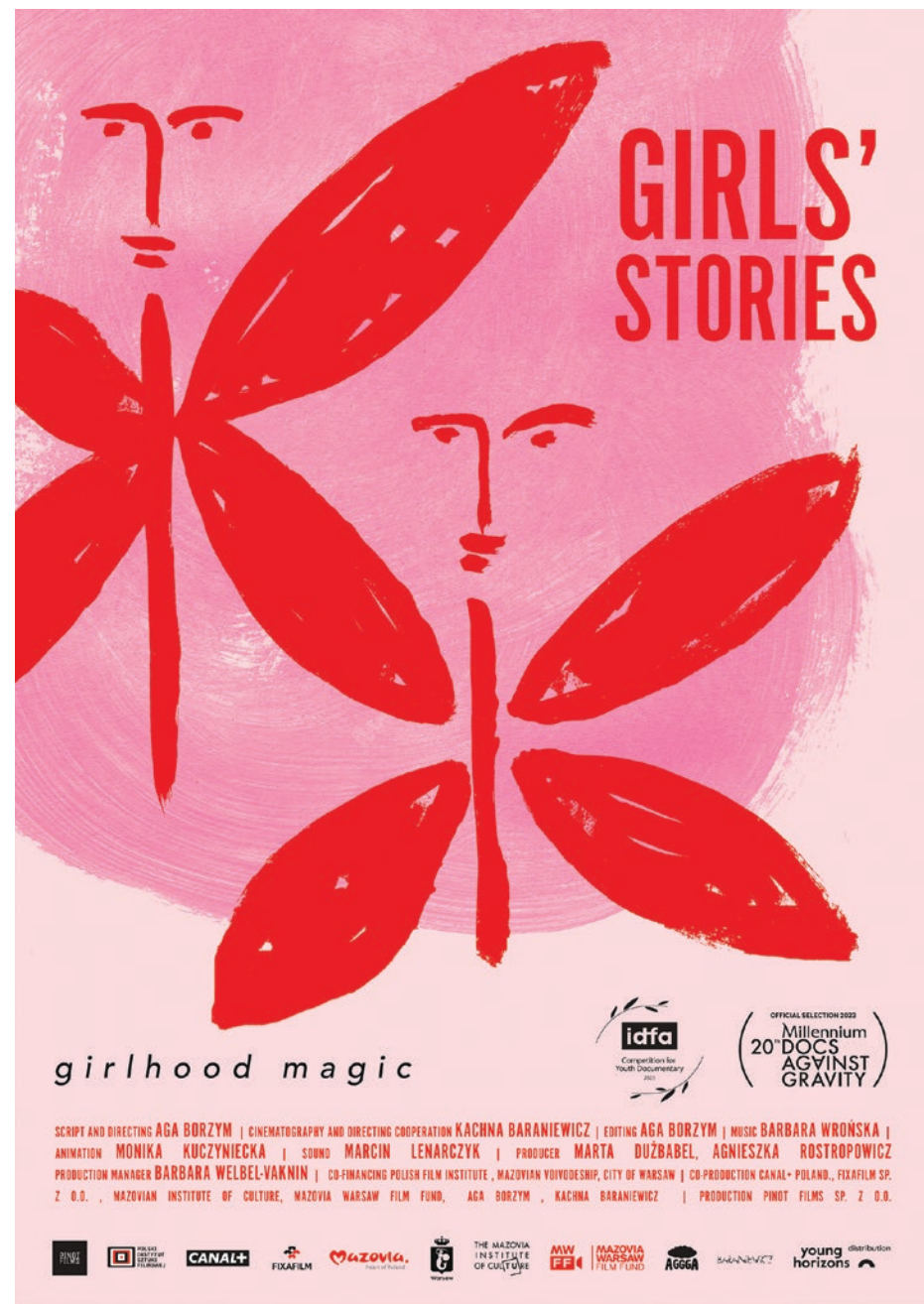
10+

Φεστιβάλ/Βραβεία (επιλογή)

Krakow Film Festival 2024

Porto/Post/Doc 2023 | Winner: Teenage Award

IDFA, 2023 - World Premiere



KALLE KOSMONAUT

TRAILER

Tine Kugler, Günther Kurth, Γερμανία, 2022, 99'

στα Γερμανικά

Ένα 16χρονο αγόρι περιπλανιέται σε μια ερημιά στο Ανατολικό Βερολίνο. Μετανιώνει για μια πράξη που θα αλλάξει σημαντικά τη ζωή του. «Πραγματικά δεν ξέρω πώς ξεκίνησαν όλα...». Γυρισμένη σε διάστημα δέκα ετών, η ταινία ξεκινάει όταν ο Kalle είναι 10 ετών. Μόνος το βράδυ στη γειτονιά του. Η πρώτη του αγάπη. Η τελετή ενηλικίωσης. Φιλίες και γάμοι. Μπλεξίματα, δίκη, καταδίκη, φυλακή. Τον καιρό του εγκλεισμού, ο κόσμος έξω συνεχίζει να γυρίζει. Ο παππούς του νοσταλγεί τη Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας. Η γιαγιά ξεπερνά τον εθισμό της στο αλκοόλ. Η μητέρα ανάβει πυροτεχνήματα για τα δέκατα όγδοα γενέθλια του Kalle. Η αστυνομικός που παρακολουθεί τη γειτονιά τους τον συμπαθεί, τον γνωρίζει προσωπικά. Μετά την επιστροφή του από τη φυλακή, ο Kalle ξεκινά ένα ταξίδι χωρίς ανάσα πίσω στον εαυτό του.

Μία ιστορία ενηλικίωσης, ένας ειλικρινής αναστοχασμός πάνω στην αγάπη, την οικογένεια, τη μοίρα και την ενοχή, με την ελπίδα στο τέλος να είναι δυνατή μια καλύτερη ζωή χωρίς βία.

ΦΛΩΡΙΝΑ

Αίθουσα Πολλαπλών
Χρήσεων Δήμου Φλώρινας

4/12 Τετ
20.00 14+*

Φεστιβάλ/Βραβεία (επιλογή)

72η Berlinale (Generation), 2022

Human Rights Film Festival, Zurich 2022 — Best
Feature Documentary

Olympia International Film Festival — Best Feature
Documentary (Children's jury over 13 years old)



AURORA'S SUNRISE

TRAILER

Inna Sahakyan, Αρμενία, Γερμανία, Λιθουανία, 2022, 97'
στα Αρμένικα, Τούρκικα, Γερμανικά, Κουρδικά & Αγγλικά

Το 1919 πραγματοποιήθηκε η πρεμιέρα του «Auction of Souls», μιας βωβής ταινίας σχετικά με ένα έφηβο κορίτσι που επέζησε της γενοκτονίας των Αρμενίων και κατέφυγε στις Ηνωμένες Πολιτείες. Τον πρωταγωνιστικό ρόλο ανέλαβε η ίδια η επιζήσασα, η Ορόρα Μαρντιγκανιάν, που έγινε γνωστή διεθνώς καθώς η ταινία σημείωσε τεράστια εισπρακτική επιτυχία. Ωστόσο, οι σφαγές στην Αρμενία μαίνονταν και η ίδια βρέθηκε στη δίνη της αναβίωσης ενός τραύματος από την ανάληψη μηχανή δημοσιότητας του Χόλυγουντ. Σήμερα, περισσότερο από έναν αιώνα μετά, το ιστορικό αυτό ντοκιμαντέρ χρησιμοποιεί κινούμενα σχέδια, σπάνιες σκηνές από την αυθεντική χολιγουντιανή ταινία, καθώς και αρχαικό υλικό για να ανασυνθέσει τη συνταρακτική ζωή μιας γυναίκας, για να διηγηθεί την σπαρακτική ιστορία ενός έθνους.

BEABENTO

Παιδική & Εφηβική
Βιβλιοθήκη Βελβεντού

5/12 Περμ
20.00 13+*

**Επίσημη υποψηφιότητα της Αρμενίας
για το βραβείο Όσκαρ Διεθνούς Ταινίας
Μεγάλου Μήκους (2022)**



PASSAGE TO EUROPE

[aka Καλημέρα κύριε Φώτη]

TRAILER

Δήμητρα Κουζή, Ελλάδα, 2021, 48'

στα Ελληνικά

Εδώ και 30 χρόνια, ο Φώτης Ψυχάρης διδάσκει σε ένα δημοτικό σχολείο στην καρδιά της Αθήνας. Και οι 17 μαθητές του -Έλληνες και ξένοι- ονειρεύονται να φύγουν από την Ελλάδα όταν μεγαλώσουν για να αναζητήσουν ένα καλύτερο μέλλον σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες, που δεν έχουν τη δική τους Λέσβο. Διαφορετικοί πολιτισμοί καταγωγής, έλλειψη κοινού γλωσσικού κώδικα, Ραμαζάνι, Bollywood, μαθήματα ζωής στην προετοιμασία για την παράσταση της αποφοίτησης από το δημοτικό, ελπίδες και φόβοι για το μέλλον, συναποτελούν την πραγματικότητα αυτής της ξεχωριστής τάξης που αποτελείται από 17 μαθητές από 8 διαφορετικές χώρες.

Παρουσία της σκηνοθέτιδας



BEABENTO

Παιδική & Εφηβική
Βιβλιοθήκη Βελβεντού

6/12
20.00

11+

Φεστιβάλ/Βραβεία (επιλογή)

San Francisco Greek Film Festival 2021 - Best documentary

Los Angeles Greek Film Festival - Special Jury Award Documentary

Japan Awards 2021 (NHK Japan Broadcasting Corporation) - Japan Foundation President's Prize

Εκπαιδευτικές προβολές για σχολεία

Απαραίτητη η προεγγραφή
στη φόρμα συμμετοχής
- Θα τηρηθεί σειρά
προτεραιότητας

ΕΓΓΡΑΦΗ

ΠΤΟΛΕΜΑΪΔΑ

Πνευματικό Κέντρο
Πτολεμαΐδας

Τετ
4/12
ΓΙΑ
ΜΑΘΗΤΕΣ
ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

09:00-10:30

Προβολή 2 ταινιών &
Εκπαιδευτική δράση/
συζήτηση

Winter Lake
[Vedenneito]
Petri Saario,
Φινλανδία, 2019, 15'

Once Upon a Tree
Marleen Van der Werf,
Ολλανδία, 2014, 13'

Τετ
4/12
ΓΙΑ
ΜΑΘΗΤΕΣ
ΛΥΚΕΙΟΥ

11:00-12:30

Προβολή 2 ταινιών &
Εκπαιδευτική δράση/
συζήτηση

**The Man Who Looked
Beyond the Horizon**
Martijn Blekendaal,
Ολλανδία, 2019, 26'

Rambo
Matthias Joulaud, Lucien
Roux, Ελβετία, 2022, 31'

ΦΛΩΡΙΝΑ

Αίθουσα Πολλαπλών
Χρήσεων Δήμου Φλώρινας

Πεμ
5/12
ΓΙΑ
ΜΑΘΗΤΕΣ
ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

09:00-10:30

Προβολή 2 ταινιών
& Εκπαιδευτική δράση/
συζήτηση

Winter Lake
[Vedenneito]
Petri Saario,
Φινλανδία, 2019, 15'

Once Upon a Tree
Marleen Van der Werf,
Ολλανδία, 2014, 13'

Πεμ
5/12
ΓΙΑ
ΜΑΘΗΤΕΣ
ΛΥΚΕΙΟΥ

11:00-12:30

Προβολή 2 ταινιών &
Εκπαιδευτική δράση/
συζήτηση

**The Man Who Looked
Beyond the Horizon**
Martijn Blekendaal,
Ολλανδία, 2019, 26'

Rambo
Matthias Joulaud, Lucien
Roux, Ελβετία, 2022, 31'

ΒΕΛΒΕΝΤΟ

Πνευματικό Κέντρο
Βελβεντού

Παρ
6/12
ΓΙΑ ΜΑΘΗΤΕΣ
ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ
& Α' ΛΥΚΕΙΟΥ

10.00-12.30

Προβολή 3 ταινιών
& Εκπαιδευτική δράση/
συζήτηση

Winter Lake
[Vedenneito]
Petri Saario,
Φινλανδία, 2019, 15'

Rambo
Matthias Joulaud, Lucien
Roux, Ελβετία, 2022, 31'

**The Man Who Looked
Beyond the Horizon**
Martijn Blekendaal,
Ολλανδία, 2019, 26'

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

Καλλιτεχνική
διεύθυνση, παραγωγή:
Δήμητρα Κουζή

Διοργάνωση,
παραγωγή:
Kouzi Productions

Συντονισμός -
Εκτέλεση παραγωγής:
Ολίνα Καραγιάννη

Συνεργάτες:
Νίκος Κωστόπουλος
εικαστικός καλλιτέχνης,
φωτογράφος,
κινηματογραφιστής

Βίκη Ζιώγα
καλλιτέχنيδα -
εκπαιδευτικός

Δημήτρης
Σαλαμπάσης
μεταφραστής -
επιμελητής κειμένων

Ελισάβετ Μαύρου
φιλόλογος -
μουσειολόγος

Ειρήνη Βοκοποπούλου
κοινωνιολόγος -
συγγραφέας

Οπτική ταυτότητα
& Γραφιστικός
σχεδιασμός:
Δαρεία Ζαζιρεϊ |
zazdesign

Φωτογράφος δράσεων:
Νίκος Κωστόπουλος

Web development:
Νίκος Μπιζάς

Υποτιτλισμός -
τεχνική επεξεργασία:
Γιάννης Παπαδάκης

Υπο την αιγίδα και με την
οικονομική υποστήριξη του
Υπουργείου Πολιτισμού

Σε συνεργασία
και με την υποστήριξη:
Περιφέρεια Δυτικής Μακεδονίας,
Δήμος Εορδαίας, Δήμος Φλώρινας,
Δήμος Βελβεντού, Διεύθυνση
Παιδικών Σταθμών και Κέντρων
Δημιουργικής Απασχόλησης Παιδιών
(ΚΔΑΠ) Δήμου Φλώρινας

Η προβολή της ταινίας
Girls' Stories πραγματοποιείται
με την υποστήριξη της
Πρεσβείας της Πολωνικής
Δημοκρατίας στην Αθήνα

ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ



ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Υπουργείο Πολιτισμού

ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ



Embassy
of the Republic of Poland
in Athens

ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ
ΚΑΙ ΣΕ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ



ΔΗΜΟΣ
ΦΛΩΡΙΝΑΣ



KinderDocs



@kinderdocs



kinderdocs.com

Πληροφορίες:
info@kinderdocs.com
210 7219909